



## Обучение студентов иностранному языку в цифровую эпоху

**Т. А. Дмитренко**

*Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия*  
*dmit.t.a@mail.ru*

**Аннотация.** В статье анализируется проблема, связанная с оценкой возможностей повышения качества обучения иностранному языку посредством использования цифровых технологий. Методы исследования: методы сопоставления и анализа педагогической практики, авторские методики. Материалами исследования послужили результаты анкетирования преподавателей иностранного языка, имеющих опыт использования цифровых технологий, обосновывается перспектива их применения.

**Ключевые слова:** обучение иностранному языку, цифровые технологии, цифровая среда, цифровой контент, дидактический потенциал

**Для цитирования:** Дмитренко Т. А. Обучение студентов иностранному языку в цифровую эпоху // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2023. Вып. 4 (849). С. 34–40.

---

Original article

## Teaching Students a Foreign Language in the Digital Age

**Tatiana A. Dmitrenko**

*Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russia*  
*dmit.t.a@mail.ru*

**Abstract.** The article analyzes the problem associated with assessing the possibilities of improving the quality of foreign language teaching through the use of digital technologies. Research methods: methods of the comparison and analysis of pedagogical practice, author's methods. The research materials were the results of questionnaires survey of foreign language teachers with experience in the use of digital technologies, the prospect of their application is substantiated.

**Keywords:** foreign language teaching, digital technologies, digital environment, digital content, didactic potential

**For citation:** Dmitrenko, T. A. (2023). Teaching students a foreign language in the digital age. Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and Teaching, 4(849), 34–40.

## ВВЕДЕНИЕ

В цифровую эпоху иноязычная подготовка будущих специалистов в сфере межкультурных контактов существенно меняется. В условиях цифровизации общества в фокусе внимания преподавателей иностранного языка находится новая концепция обучения иностранным языкам с использованием цифровых технологий, что предполагает подготовку конкурентоспособного специалиста, не только свободно владеющего своей профессией на уровне международных стандартов, но и готового к применению цифровых технологий, предоставляющих неограниченные возможности для самореализации в будущей практической деятельности.

В связи с этим на занятиях по иностранному языку предусматривается создание цифровой образовательной среды. Она представляет собой совокупность ресурсов, обеспечивающих учебный процесс. Его цифровое оснащение направлено на персонифицированную образовательную деятельность, которая осуществляется в цифровой образовательной среде. Ее ключевыми компонентами являются данные в цифровом формате. Обмен этими данными, а также их обработка и результат их анализа позволяют конкретной личности достичь качественно новых результатов образования. Они возникают в конкретной жизненной ситуации [Бартош, Гальскова, Харламова, 2017].

Цель статьи – научно обосновать необходимость использования цифровых образовательных технологий в преподавании иностранного языка и проверить на практике эффективность их реализации в процессе иноязычной подготовки студентов – будущих специалистов в сфере межкультурных контактов.

Достижение этой цели потребовало решения ряда задач, связанных с применением цифровых технологий в процессе обучения иностранному языку, с анализом опыта их применения, с проектированием цифровой образовательной среды на занятиях по иностранному языку и оценкой целесообразности ее применения на практике.

Методами исследования являлись, прежде всего, сравнительно-сопоставительный метод анализа педагогической практики, а также авторские методики. Материалами исследования послужили результаты анкетирования и опроса преподавателей, имеющих солидный опыт использования цифровых технологий для изучения иностранных языков.

## АНАЛИЗ ПРИМЕНЕНИЯ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Как показал опрос преподавателей иностранного языка в педвузах, цифровизация иноязычного образования имеет двоякий смысл. С одной стороны, использование цифровых ресурсов оптимизирует образовательный процесс, с другой – обучение будущих специалистов в сфере межкультурных контактов с использованием цифровых технологий открывает студентам доступ к качественному цифровому контенту, позволяет им свободно ориентироваться в информации.

Проектирование цифровой образовательной среды обеспечивает как оперирование большими объемами информации, так и комплексное воздействие на основные каналы восприятия студентов. Иноязычная подготовка конкурентоспособного специалиста предусматривает широкое использование цифровых технологий обучения, среди которых можно выделить онлайн-курсы, мобильное обучение, технологию облака, веб-квест и др., а также проектирование цифровой образовательно-развивающей среды. Системное использование цифровых технологий обеспечивает совокупность условий для саморазвития и самореализации обучающегося. В процессе освоения иноязычного материала ему предоставлена персонализированная траектория образовательного процесса. Конкретный профессиональный интерес для педагогов представляет многоуровневость процесса иноязычной подготовки в условиях цифрового образования, ибо внедрение цифровых технологий в образовательный процесс может происходить на разных уровнях.

На первом уровне (низком) обычно происходит замещение какого-либо традиционного инструмента обучения цифровым. К примеру, студенты переходят от чтения напечатанных текстов в традиционном учебнике печатного формата к их чтению в электронном варианте, т. е. на экране ноутбука, при этом технология обучения не меняется.

На втором уровне (среднем) педагогическая практика уже обогащается, т. е. меняется в лучшую сторону в результате замещения традиционного средства обучения цифровым. К примеру, демонстрация учебного материала на основе цифровых ресурсов с помощью мультимедийного проектора на занятии по иностранному языку повышает качество восприятия иноязычного языкового материала за счет увлекательной формы его подачи, при этом повышая в разы эффективность его усвоения у студентов. Оно возрастает

благодаря увлекательной форме подачи материала. В результате значительно повышается и эффективность его усвоения студентами.

На третьем уровне (высоком) преподавательская практика существенно изменяется, она значительно расширяется при замене традиционного инструмента обучения цифровым. Этот уровень цифровизации предоставляет педагогу возможность повысить качество преподавания иностранного языка через решение широкого спектра задач, в том числе применения цифровых презентаций (слайдовых и потоковых). Они являются эффективным электронным способом представления информации широкой аудитории в наглядном и лаконичном виде, например, в виде обучающего характера видеоролика в рамках изучаемой тематики и проблематики.

На четвертом уровне (наивысшем) подразумевается кардинальное преобразование технологии обучения через функциональность цифровых инструментов, что существенно расширяет преподавательскую практику. Она становится качественно другой. Цифровые технологии уже позволяют делать то, что ранее было просто невозможно, они создают условия для решения таких задач, которые нереально решить без их применения.

К примеру, использование интернет-технологий для связи с партнерами по общению из других стран с целью обмена опытом по профессиональным или непрофессиональным проблемам в процессе межкультурного взаимодействия в рамках международного сотрудничества. На данном этапе широкое применение получили интерактивные обучающие ресурсы (тренажеры), виртуальные классы, цифровые демонстрации, универсальные обучающие среды и др.

## РЕЗУЛЬТАТЫ АНАЛИЗА ПРИМЕНЕНИЯ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Аналитический обзор научной литературы по проблеме исследования, а также результаты сравнительно-сопоставительного анализа использования цифровых технологий в обучении иностранным языкам убедительно показали, что цифровизация иноязычного образования обуславливает серьезные требования к формированию цифровой компетенции педагога, готовящего конкурентоспособного специалиста. От педагога, готовящего конкурентоспособного специалиста, требуется как умение пользоваться инструментами медиасреды – инструментами интернет-сайтов, веб-конференций, wiki-библиотек, блогов, так и

способность размещать в Интернете видео-, аудиоподкасты, цифровые презентации. В связи с этим, преподавателям иностранного языка приходится в настоящее время творчески пересматривать учебный материал, перекомпоновывать его, облекая в иные формы для презентации, применять инновационные технологии обучения иноязычному общению [Дмитренко, 2020].

Как выяснилось в ходе проведенного исследования, цифровые технологии обучения иностранному языку диктуют качественный отбор учебного материала, который облегчает его усвоение студентами. Нелинейная, модульная многомерная подача учебной информации, обеспечивает: переход от репродуктивной, вербальной формы подачи материала к наглядно-логической, синхронную работу двух полушарий головного мозга обучающегося, комплексно воздействуя на основные каналы восприятия [Dmitrenko, Kadilina, 2020].

Основными критериями отбора учебного материала с использованием цифровых технологий являются, прежде всего, такие критерии, как: тематический, критерий аутентичности, критерий методической ценности для формирования базовых речевых навыков и умений, а также критерий учета психолого-педагогических особенностей целевой аудитории.

**Тематический критерий** подразумевает, что учебный материал должен быть связан со сферами общения, указанными в учебном плане. Для того чтобы помочь студентам лучше понять и запомнить новый иноязычный речевой материал и усвоить его на достаточно высоком качественном уровне, предполагается еще и отбор соответствующих заданий и упражнений для обучения иноязычной речевой деятельности с использованием цифровых технологий в рамках изучаемой тематики.

**Критерий аутентичности** ориентирован на то, чтобы отобранный учебный материал на основе цифровых образовательных ресурсов отражал не только реалии повседневной жизни народа страны изучаемого языка, но и его культуру, обычаи и традиции, чтобы студенты могли получить на основе данного материала реальный опыт межкультурного взаимодействия с носителями данной культуры. Примеры отобранных учебных материалов на основе цифровых образовательных ресурсов могут включать аудио- и видеозаписи новостных программ, репортажей о тех или иных событиях, происходящих, к примеру, в стране изучаемого студентами языка.

Аутентичность общения при изучении иностранного языка сегодня приоритетна. Ее высокий образовательный статус, в свою очередь, определяет коммуникативность и интерактивность,

разработку учебных материалов, которые способствуют умению адекватно реагировать на те или иные вызовы в ситуациях профессионального и непрофессионального иноязычного общения, а также свободной ориентации в иноязычной среде [Дмитренко, 2020].

**Критерий методической ценности для формирования базовых речевых навыков и умений** подразумевает, что отобранный педагогом учебный материал на основе цифровых образовательных ресурсов, представленных на каком-либо электронном носителе, должен помочь студентам повысить уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности всех ее составляющих.

**Критерий учета психолого-педагогических особенностей целевой аудитории** предполагает отбор подходящего учебного материала для студентов в плане соответствия их возрасту, интересам и уровню владения иностранным языком. Отобранные учебные материалы с использованием цифровых технологий могут включать в себя музыкальные клипы, фрагменты видеофильмов, аудиоподкасты и др., которые будут интересны и привлекательны для данного контингента учащихся.

Согласно результатам нашего исследования, к основополагающим принципам обучения студентов иностранному языку с использованием цифровых технологий можно отнести:

- принцип увеличения учебной автономии студентов в процессе обучения иностранному языку;
- принцип прагматической направленности обучения;
- принцип обучения через развитие опыта самообразования и повышения ответственности будущего специалиста за полученный образовательный результат, т. е. за результат овладения иностранным языком.

**Принцип увеличения учебной автономии студентов в процессе обучения иностранному языку** заключается в том, что преподавателю следует учитывать индивидуальные особенности каждого студента и создавать цифровую обучающую среду, которая бы максимально соответствовала его потребностям и интересам. Наличие необходимой обучающей среды способствовало бы раскрытию всех потенциалов обучающегося и предоставляло бы ему широкое поле деятельности для саморазвития и самосовершенствования. Основной задачей при этом является развитие личности обучающегося. Постановка коммуникативно-проблемных и коммуникативно-познавательных задач должна соответствовать личности студента, при этом учебный материал в цифровом формате и отобранные

задания на его основе должны способствовать как раскрытию творческого потенциала, так и развитию коммуникативных умений студента.

Таким образом, *увеличение учебной автономии студентов в процессе обучения иностранному языку* с использованием цифровых технологий предусматривает не только проектирование заданий различного уровня сложности, но и постановку проблемных вопросов, учет личного опыта каждого студента в ходе обучения. Использование цифровых образовательных ресурсов и применение цифровых технологий помогают эффективно реализовать персонализированную траекторию образовательного процесса каждым из обучающихся.

**Принцип прагматической направленности обучения** иностранному языку подразумевает, что развитие у студентов иноязычных коммуникативных навыков и умений отличается прагматической значимостью для каждого из них. Этот принцип предполагает, что студенты в процессе обучения иностранному языку на основе цифровых образовательных ресурсов получают практический опыт использования языка в различных ситуациях в реальной жизни. В рамках этого принципа необходимо, чтобы учебный материал был ориентирован на реальные ситуации повседневного общения, которые могут возникнуть в жизни студента. Таким образом, прагматическая направленность обучения помогает не только включить студентов в жизненную ситуацию, но и применить свои знания языка и культуры на практике.

**Принцип прагматической направленности обучения** иностранному языку в условиях цифровизации общества помогает студентам приобрести не столько знания, сколько практические навыки и умения, которые они смогут использовать в своей жизни. Таким образом, прагматическая направленность обучения иностранному языку на основе цифровых образовательных ресурсов, позволяет смоделировать культурное пространство на занятиях по иностранному языку, максимально приближает студентов к естественным условиям общения на изучаемом ими языке с учетом социокультурного контекста.

**Принцип обучения через развитие опыта самообразования и повышения ответственности будущего специалиста** в сфере межкультурных контактов за полученный образовательный результат способствует развитию самостоятельности в учебной деятельности в условиях цифровой обучающей среды, управлению процессом формирования иноязычной коммуникативной компетенции со стороны самого студента. Самостоятельная работа стимулирует в каждом студенте ответственность за результаты своей учебно-познавательной

деятельности и создает оптимальные условия для приобретения профессионального опыта.

Свободное ориентирование студентов не только в иноязычной среде, но и в едином цифровом образовательном пространстве неизбежно приводит к формированию у них умения адекватно реагировать в различных коммуникативных ситуациях, вести конструктивный диалог в рамках любого формата общения.

## ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ

По итогам статистического анализа результатов диагностических процедур проведенных в группах студентов языкового факультета педвуза, в которых обучение иностранному языку происходило с использованием цифровых технологий и созданием цифровой образовательно-развивающей среды, установлено:

- применение цифровых образовательных технологий значительно расширяет ассортимент средств учебно-методического сопровождения, при этом проектирование цифровой образовательно-развивающей среды на занятиях по иностранному языку создает потенциально более высокую возможность переноса студентами знаний, умений и опыта деятельности из учебной ситуации в реальную;
- внедрение цифровых технологий в обучение иностранному языку обеспечивает цифровую образовательно-развивающую среду, которая способствует формированию направленности на творческую профессиональную деятельность и развивает как критическое, так и креативное мышление у обучающихся;
- реализация технологии обучения иностранному языку с использованием цифровых образовательных ресурсов ориентирует студентов на раскрытие у них скрытых резервов личности, проявление всех потенциалов обучающихся, а также способностей;
- разнообразие средств и приемов работы на основе цифровых технологий приводит к повышению стойкого интереса у студентов к изучению иностранного языка и высокому качеству овладения иноязычной речевой деятельностью, о чем свидетельствуют, например, такие количественный и качественный показатели, как языковая правильность речи и беглость речи, близость ее к эталонной;

- интерактивная образовательная среда, спроектированная посредством цифровых технологий, способствует достижению эффективной коммуникации на иностранном языке. Она направлена на подготовку конкурентоспособных специалистов в сфере межкультурных контактов, умеющих свободно ориентироваться не только в иноязычной среде, но и в едином цифровом образовательном пространстве.

Обучение иностранному языку с использованием цифровых технологий, направлено на решение в цифровом образовательном пространстве коммуникативно-познавательных и коммуникативно-проблемных задач, на учет психолого-педагогических особенностей контингента обучающихся, максимальное развитие каждого студента как личности с предоставлением ему права определять уровень сложности обучения и его темп, на использование интерактивных форм ведения занятий, предусматривающих разнообразие средств и приемов учебной работы с опорой на личный опыт обучающихся. Его вовлечение в учебный процесс способствует творческому усвоению учебного материала.

Цифровые технологии обучения иностранному языку облегчают усвоение учебного материала студентами за счет нелинейной, модульной многомерной подачи учебной информации, комплексно воздействующей на основные каналы восприятия. Благодаря цифровым технологиям создаются оптимальные условия для интеллектуальной активности студентов. Профессиональный интерес для преподавателей иностранного языка представляет тот факт, что восприятие учебного материала в виде видеоролика обучающего характера становится сегодня одним из современных образовательных трендов.

Целый набор различных инструментов и программных средств позволяет в настоящее время готовить более совершенные учебные материалы и организовывать цифровую образовательную среду, стимулирующую иноязычную речевую деятельность с погружением учащихся в цифровую интерактивную иноязычную среду, которая создает у них иллюзию пребывания в стране изучаемого языка и расширяет горизонты познания учащихся. Цифровые технологии позволяют таким образом приобрести опыт межкультурного общения в процессе овладения иноязычной речевой деятельностью прямо на занятиях по иностранному языку [Дмитренко, 2020].

Дидактический потенциал цифровых образовательных технологий – чрезвычайно широк. Иноязычная подготовка конкурентоспособного специалиста как главного показателя качества

вузовского обучения, требует повышение цифровой грамотности преподавателей, владение цифровыми образовательными ресурсами на должном уровне, готовность работать в цифровой образовательной среде, использование в образовательном процессе электронных материалов для создания цифрового образовательно-развивающего пространства и др.

Результаты проведенного исследования свидетельствуют о том, что цифровая образовательная среда создает наилучший режим развития интеллектуальной активности студентов. Благодаря ей, обучающиеся осуществляют проникновение в суть изучаемого предмета. При этом познанный материал систематизируется на различных уровнях. Применяются знания и приемы, усвоенные в новых ситуациях. Они, в свою очередь, смоделированы с помощью цифровых технологий, что развивает у студентов креативное мышление.

Таким образом, использование цифровых образовательных технологий создает не только творческую атмосферу, но и колоссальную мотивацию к освоению знаний и их трансформации в плоскость профессиональной деятельности. Цифровые технологии мобилизуют резервы личности студента и способствуют самоорганизации обучения. Его конечная цель – подготовка конкурентоспособного специалиста, т. е. человека, обладающего одновременно критическим и креативным мышлением и умеющего не только использовать цифровые технологии в профессиональной деятельности, но также действовать оперативно, с учетом постоянно меняющейся информации. Использование цифровых образовательных ресурсов оптимизирует учебный процесс, при этом происходит формирование у студентов соответствующих компетенций.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В иноязычной подготовке в высшей школе на сегодняшний день широкое применение находят цифровые технологии с использованием сети «Интернет», интерактивные методы и формы обучения в цифровом пространстве, которые предполагают: решение проблемно-поискового характера заданий; проведение деловых и ролевых игр; выполнение проектных заданий; ведение диалога культур; анализ деловых ситуаций в процессе межкультурного взаимодействия [Voevoda, Kostikova, Makhmutova, 2019].

Умение пользоваться цифровым образовательным контентом сегодня становится особо значимым, так как открывает широкий доступ к качественному образовательному цифровому контенту студентам, что в свою очередь позволяет педагогам вывести иноязычную подготовку на качественно новый уровень. Умение организовать цифровую образовательно-развивающую среду в процессе овладения иностранным языком, а также обеспечить увлекательную форму подачи учебной информации стимулирует повышение интереса студентов к изучаемому ими иностранному языку и иноязычной культуре.

Моделирование на занятиях по иностранному языку ситуаций, типичных для будущей профессиональной деятельности обучающихся, требует общения на иностранном языке с учетом социокультурного контекста, поэтому необходимо создание культурного пространства с помощью цифровых технологий (симуляторов, тренажеров, виртуальных классов). Таким образом, цифровые технологии позволяют приобрести опыт межкультурного общения в процессе овладения иностранным языком. Цифровые технологии, используемые педагогом в образовательном процессе, позволяют воссоздать социокультурный контекст, который находит конкретное проявление в различном видении мира, различных менталитетах, обычаях и стилях жизни носителей иноязычных культур [Voevoda, 2020].

Цифровая образовательная среда облегчает моделирование ситуаций межкультурного взаимодействия, а также помогает будущим специалистам в сфере межкультурных коммуникаций развить в себе необходимые профессиональные качества. К ним относится, прежде всего, межкультурная чуткость. Она необходима для адекватного взаимопонимания и установления конструктивных отношений между партнерами по коммуникации в процессе межкультурного взаимодействия.

Итак, повышение качества иноязычной подготовки предполагает широкое использование цифровых технологий обучения, создание оптимальных условий для саморазвития и самореализации студентов за счет проектирования цифровой образовательно-развивающей среды, развитие в каждом обучающемся его способностей и интересов. Всё перечисленное подразумевает персонализированную траекторию образовательного процесса.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Бартош Д. К., Гальскова Н. Д., Харламова М. В. Электронные технологии в системе обучения иностранным языкам: теория и практика: учебное пособие. М.: МГПУ, 2017.

2. Дмитренко Т. А. Современные технологии обучения в системе высшего образования: учебное пособие. М: МПГУ, 2020.
3. Dmitrenko T. A., Kadilina O. A. Profession-oriented training of foreign language teachers in modern conditions // Training, Language and Culture. 2020. 4. № 1. P. 8–22.
4. Voevoda E., Kostikova L., Makhmutova E. Intercultural citizenship of university students: self-assessment and peer assessment: 6th SWS International Scientific Conferences on social sciences 2019: Conference proceedings. 2019. P. 255–262.
5. Voevoda E. V. Intercultural communication in multicultural education space // Training, Language and Culture. 2020. V. 4. № 2. P. 11–20.

---

## REFERENCES

1. Bartosh, D. K., Gal'skova, N. D., Kharlamova, M. V. (2017). Elektronnyye tekhnologii v sisteme obucheniya inostrannym yazykam: teoriya i praktika = Electronic technologies in the system of teaching foreign languages: theory and practice: textbook. Moscow: MGPU. (In Russ.)
2. Dmitrenko, T. A. (2020). Sovremennyye tekhnologii obucheniya v sisteme vysshego obrazovaniya = Modern teaching technologies in the higher education system: textbook. Moscow: MGPU. (In Russ.)
3. Dmitrenko, T. A., Kadilina, O. A. (2020). Profession-oriented training of foreign language teachers in modern conditions. Training, Language and Culture, 4(1), 8–21.
4. Voevoda, E., Kostikova, L., Makhmutova, E. (2019). Intercultural citizenship of university students: self-assessment and peer assessment: 6th SWS International Scientific Conferences on social sciences 2019 (pp. 255–262). Conference proceedings.
5. Voevoda, E. V. (2020). Intercultural communication in multicultural education space. Training, Language and Culture, 4(2), 11–20.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

### Дмитренко Татьяна Алексеевна

доктор педагогических наук, профессор

академик Международной академии наук педагогического образования

профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования

Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета

## INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

### Dmitrenko Tatiana Alekseevna

Doctor of Science in Pedagogy, Professor

Academician of International Teacher's Training Academy of Science

Professor of the Department of Linguodidactics and Modern Technologies of Foreign Language Education,  
Institute of Foreign Languages, Moscow Pedagogical State University

Статья поступила в редакцию  
одобрена после рецензирования  
принята к публикации

03.08.2023  
05.09.2023  
20.09.2023

The article was submitted  
approved after reviewing  
accepted for publication